



Abilitando

Where technology meets disability

September 25-26, 2015

Monumental Complex of
Santa Croce Bosco Marengo (AL)



Introduction

Technology is rapidly changing the life of disabled people and in most cases allows them to work, study and do sport. We must now focus our attention on the link between technology, integration and the newest technological applications. Today in Europe there are more than 37 million citizens affected by disabling diseases, and a fast aging process of the population will produce an even higher number of sensorial and mobility problems in the next few years.

This is the reason why it is mandatory to develop new innovative technologies in order to make life better for everyone, in particular for disabled people, addressing their problems related to mobility and access to information and culture, which are an integrating part of our lives.

According to Istat (the national Italian statistic institute), in Italy

there are more than 2.6 million disabled people over 6 (about 4.8% of the total population) who live in a family. More than 670 thousand have an income provided by Inail (the Italian institute for insurance on work accidents), while there are 4.3 million people who receive a special retirement income for disabled people. Money spent in this field in Italy in 2011 was 5.8% of the whole social defence expense, much below the European average of 7.7%. This money is used for invalidity pensions, to improve work integration, assistance and social integration services and residential buildings.

These numbers reveal that Italy is one of the countries with the lowest amount of money spent for disabled people. The only countries which spend less are Greece, Ireland, Malta and Cyprus. This contribution represents only 1,7% of the Italian GNP.

What is Abilitando?

1

Abilitando is a two-day appointment, full of conventions, laboratories, workshops and artistic events centred around the relationship between new technologies, disabilities and the integration in the fields of school and work. It will be held on 25th and 26th September 2016 at the S. Croce historical complex in Bosco Marengo.

2

Abilitando (which means promoting the use of new technologies in order to achieve something for those in need), aims at facing the different aspects of a problem-solving path. Starting from the analysis of the need to the supply of a solution to the single person, and moving from scientific research to technological transfer, **Abilitando** wishes to hypothesize new synergies and perspectives, starting from the on-going experience. Each field is identified with specific reference to its users: school children and teenagers, working adults, and so on.

3

Abilitando addresses all the agents involved in the project: users, institutions, researchers, firms, non-profit and trade associations, etc. Its key instrument is a multi-modal scientific divulgation: conventions, seminars, laboratories and workshops. To implement the scientific divulgation area, there will be a promotional area sponsored by local firms dealing with assistance, personal autonomy technology, didactics, home automation. These share the intent to let disable users try the suggested items. Trade unions, institutions, associations and charity foundations will support the firms and will share – during specific meetings – their experience and theories.

4

Thanks to a project organized by Make in Italy (a trade association), **Abilitando** will host some Italian Fablabs that will present their own activities.

5

Abilitando will also promote the initiative “Divi per un giorno – Stars for one day”: activities and shows born out of the annual planning of the day-care centres “SoleLuna” and “Martin Pescatore” and the direct participation of disable guests (the real protagonists) and their families, united under the “I colori della speranza – the colours of hope” association.



The location

Santa Croce in Bosco Marengo

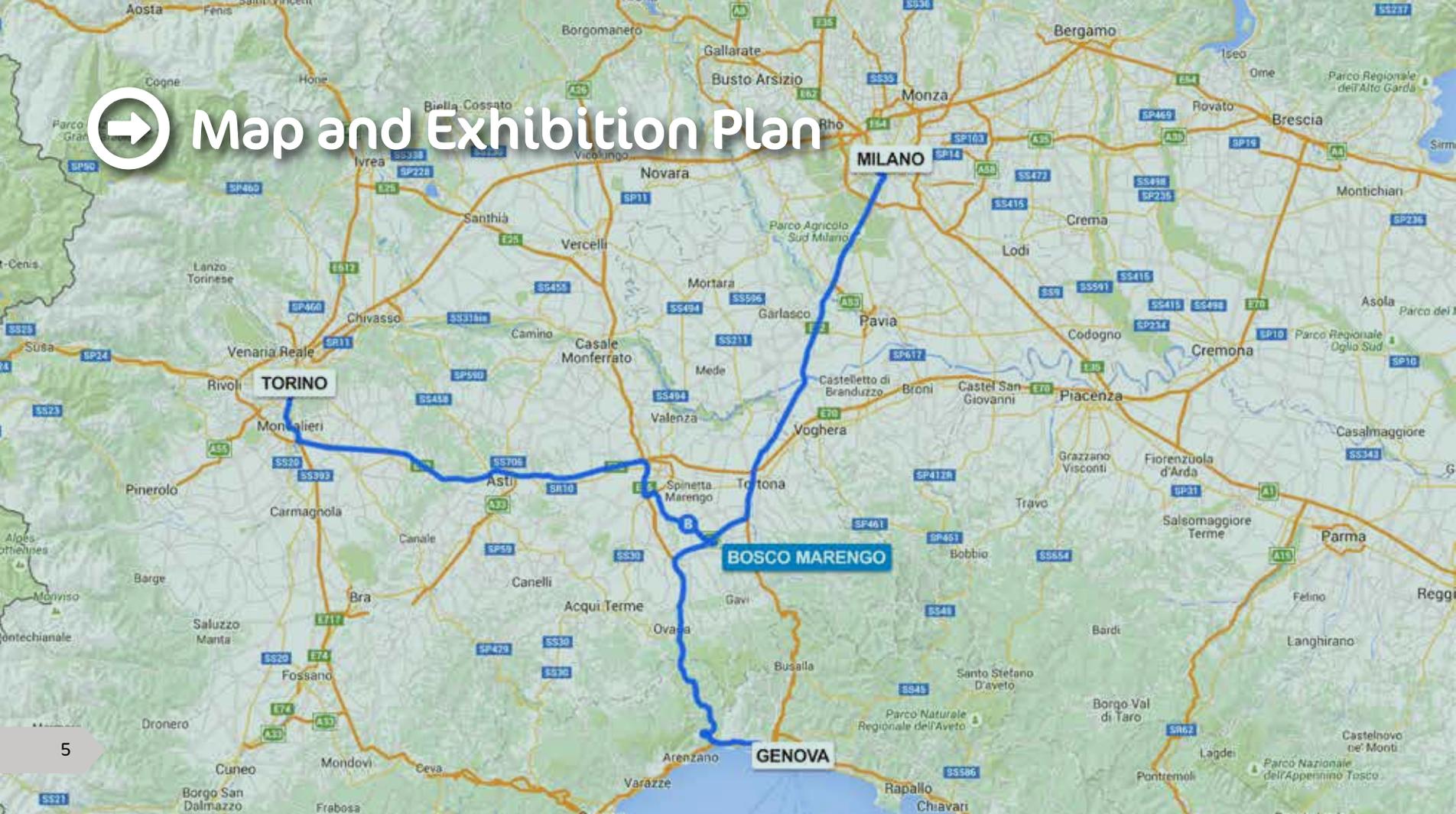
The historical complex is composed of the late-Renaissance church and the convent buildings, dating back to 1566, upon the election of Pope Pio V. The Dominican convent worked from 1567 to 1802 when, under the French dominion, it was closed and destined to the recovery of the veterans of the Napoleonic wars. After Napoleon's fall, the friars did come back to the convent, but it was ultimately closed in 1860 and operated for a short time as a military warehouse and ophthalmic hospital. In 1862 it became a juvenile reformatory and finally a youth detention centre until 1989. Upon recent restoration and renovation, it held the World Political Forum founded by Russian President Michail Gorbačëv in 2002. Despite the destruction and raids it had undergone during the centuries,

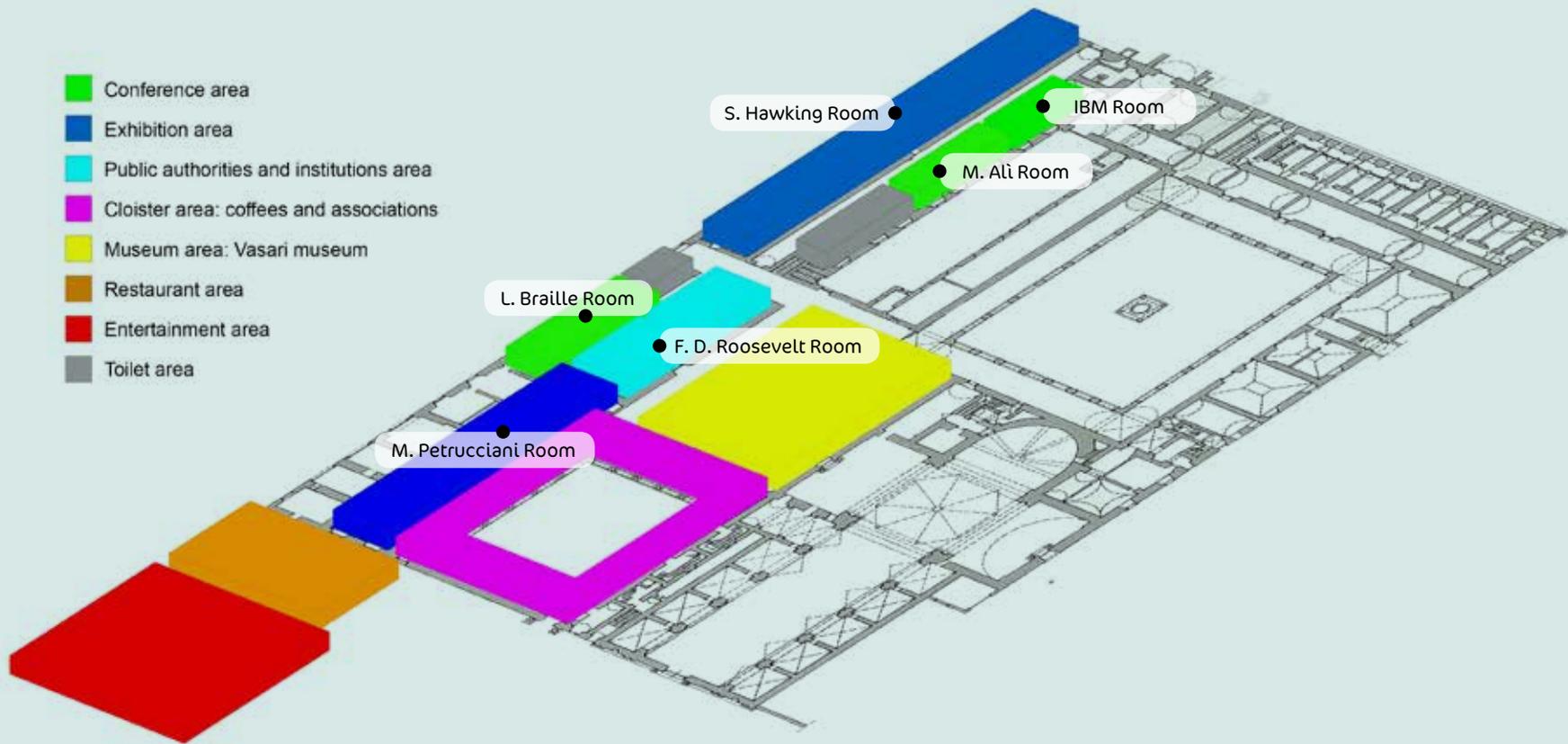
the historical complex still features several prestigious paintings, both in the Church and in the nearby Vasari Museum. The Church and the Museum will be open during the convention and there will be guided tours with experts and Italian Sign Language interpreters. The Church in Bosco Marengo is part of the historical and artistic heritage of the Fondo Edifici di Culto – Foundation for Cult Buildings – under the supervision of the Minister of Interior, Department for Civil Freedom and Immigration.





Map and Exhibition Plan







Technical Committee



Fabio Montalcini
Lawyer
Expert in computer law



Paolo Robutti
Computer consultant
Expert in technologies
for the visually impaired



Maurizio Zambruno
Computer consultant
Expert in mobile technology



Scientific Committee



Salvatore Petrozzino
Structure director
Rehabilitation center Borsalino
Alessandria



Daniela Dolcino
Director of Ophthalmology
SS. Antonio e Biagio Hospital
Alessandria



Stefania Guasasco
Social worker
Territorial manager
CISSACA



Mitzi Bollani
Architect
EDF consultant
European Disability Forum



Coordination

CISSACA

It is a consortium (an independent juridic public body regulated by a statute) between 24 municipalities in the area of Alessandria (Piemonte, Italy) which coordinates the intervention of social-welfare services and carries out the functions of Law 328/2000 for the realisation of an integrated system of intervention and social services. These regard the disabled person assistance ex art. 9 L. 104/1992, the possible insertions in day care social-welfare centres, the management of day care social-welfare centres for disabled people and underage kids and residential so-

cial-welfare safeguard for self-sufficient people and not. Cissaca's statute says that our consortium must follow an organic policy in social solidarity trough the conservation, the integration or reintegration of citizens in family, social, working and scholastic life; the integration of social-welfare services with sanitary, educational and scholastic services; the openness to welfare and solidarity initiative proposed by non-profit organisations, associations and cooperatives.



Technological Partners

SAMSUNG



IBM

Google



 **Microsoft**



DELL

 **BBBELL**
Telecomunicazioni **Wireless**



 **CNR**
Istituto per le
Tecnologie
Didattiche



Collaborations

Patrons

- Ministero del Lavoro e Politiche Sociali
- Ministero della Salute
- Ministero dell'Istruzione Università e Ricerca
- Regione Piemonte
- Provincia di Alessandria
- Comune di Alessandria
- Comune di Bosco Marengo
- ANCI
- INPS
- ENS (Ente Nazionale Sordi)
- UICI (Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti)
- FAND (Federazione Associazioni Nazionali Disabili)
- ASPHI
- Fondazione Don Gnocchi
- IIT
- CNR

Supporters and contributors

- Fondazione CRAL
- Amag
- Centrale del Latte di Alessandria e Asti
- Confindustria Alessandria
- Ream



Exhibitors

Companies

- 3DArcheolab
- Arch. Beatrice Bongiovanni
- Audiologic
- BBBell
- Cooperativa Quid Progetto Yeah
- Cooperativa Segni d'integrazione
- Dell
- Fablab Alessandria
- Fablab Cuneo
- Follow me Technology
- Google - Injenia
- Hackability
- Henable
- IBM
- Idea Open
- La tela del ragno
- Leura
- Loa - Ortopedia
- Makos - Domotica
- Microsoft
- Needius
- Nvda Targato Italia
- NVRadio
- Open Biomedical
- Penta Solution
- RadioGold
- Randstad Italia
- Samsung
- Tiflotecnicoop
- Toowheels

Authorities, Institutions

- Alexala
- Azienda Speciale Costruire Insieme
- Centro Riabilitativo Borsalino
- CISSACA
- Comune di Alessandria
- Comune di Bosco Marengo
- Fondazione Social
- INAIL
- INPS
- Io Lavoro H – Garanzia Giovani
- Istituto Chiossonne
- Istituto Italiano di Tecnologia, IIT
- Istituto per le Tecnologie Didattiche – CNR
- Lions Club Bosco Marengo S. Croce
- Politecnico Torino
- Regione Piemonte
- Università Bicocca di Milano
- Università del Piemonte Orientale
- Università di Siena
- Università di Torino

Disabled associations

- Associazione Italiana Sclerosi Multipla
- Associazione per la Ricerca sulle Psicosi e l'Autismo
- Centro Servizi Volontariato Alessandria e Asti
- Ente Nazionale Sordi
- Federazione Associazioni Nazionali Disabili
- Unione Italiana Ciechi e Ipovedenti

Voluntary associations

- AIAS
- ANFASS Serravalle e Novi
- Aspetto
- AVIS
- Centro Down Alessandria
- Equazione
- Il sole dentro
- Io arrivo prima
- Jada Onlus
- L'albero della Vita
- Primo Occhio
- Vedrai



Program

Friday 25 September 2015

L. Braille room

9.30 am Inauguration and greetings

10.30 am **WORK, DISABILITY, TECHNOLOGIES**
Finding autonomies and rededicating to work

Together with:

A. Ferrari

Social Cohesion Alderman, Piedmont Region

S. Petrozzino

Director of Rehabilitation Center "T.Borsalino" of the ASO, Alessandria

R. Campi

Asphi Foundation

F. Bottaro

Chiossone Institute, Genoa

Coordinator

D. Ravetti

Health, Care, Social Services Commission President, Piedmont Region

Friday 25 September 2015

IBM room

10.30 am

ACCESSIBILITY: BENEFITS AND ADVANTAGES

Internet and social networks are now consolidated work instruments. The objective of this conversation is to illustrate technical, moral, commercial and company advantages to make a website accessible, and suggest precautions needed to create work, entertainment and marketing instruments accessible to everybody.

MOBILE INTERFACE USABILITY

Architecture found a way to eliminate social barriers on the working place and the conversation objective is to show that even barriers in information technology can be overtaken.

THE MANAGEMENT POINT OF VIEW ON THE PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF A PERSON WITH DISABILITIES

The objective of the conversation is to understand how to change a law obligation into a resource for people and companies.

BLUEMIX: THE CLOUD AS AN INTEGRATION INSTRUMENT

The objective of the conversation is to answer the question and doing so by creating for everybody, disabled people included, new interesting professional opportunities.

SOCIAL MEDIA AND WORK: NEW TRENDS AND CHANGES IN ECONOMIC SYSTEMS

Facebook, Twitter, LinkedIn are the direction to which the online generation is moving and learning to move, and it is the online generation itself that is now an integrating part of companies by changing their rules. The objective of the conversation is to learn to use these social networks more than undergoing their effects on the working place.

Friday 25 September 2015

L. Braille room

2.00 pm

**WORK, DISABILITY, TECHNOLOGIES: WHEN
DISABILITY IS NOT A HANDICAP**
The assistive technologies and the full inclusion

Together with:

G. De Santis

Productive Activities, Innovation and
Research Alderman, Piedmont Region

P. Sangalli

Executive sponsor people with disabilities
IBM Italia

M. Bonomo

Confindustria Alessandria

F. Chiaramonte

Agency Work Piedmont

P. Andreozzi

Microsoft Italia

C. Salatino

Don Gnocchi Foundation

S. Brolli

Poste Italiane

Coordinator

F. Borgna

Mayor of Cuneo

Friday 25 September 2015

M. Ali room

2.00 pm

FROM ACCESSIBILITY TO INCLUSION. IDEAS, PATHS, STRATEGIES AND INSTRUMENTS
The University experience between good practices, development and promotion of the culture of inclusion

Together with:

F. Corno

Holder of the course "Technologies for Disabilities" at the Engineering Faculty of Politecnico of Turin

A. Capietto

Representative for disability
Department of Mathematics
at the University of Turin

C. Marchisio

Professor of Special Pedagogy
at the University of Turin

S. Poesini

University of Siena

D. Angelaccio

Director of the Laboratory of Universal
Accessibility at the University of Siena

R. Consolo

Seminar Digital Inclusion -
"Sapienza" University of Rome

A. Mangiatordi

Department of Human Sciences for
Education
University of Milan "Bicocca"

G. Vernazza

University of Genoa -
Governor Rotary

Coordinators

R. Consolo

Journalist and expert in e-Inclusion

C. Battistelli

IBM Italia

Saturday 26 September 2015

L. Braille room

10.00 am

TECHNOLOGIES AT THE SERVICE OF THE INCLUSION INTO THE SCHOOL

Together with:

G. Pentenero

Education, Work and Vocational Training
Alderman, Piedmont Region

P. Cecchini

Asphi Foundation

S. Guasasco

CISSACA Consortium, Alessandria

D. Dolcino

Director of Ophthalmology ASO
Alessandria

G. Travi

Directorate of Social Cohesion
Piedmont Region

Coordinator

E. Peller

Social Care Functions Body Managing
Coordinator, Piedmont Region

E. Altomare

University of Eastern Piedmont

G. Caruso

Technologist, Institute for Educational
Technologies - CNR

F. Calcagno

Territorial Board of Education

E. Tommasi

INAIL of Alessandria Director



This conference is
organised together
with the Associazione
Professionale Proteo
Fare Sapere

Saturday 26 September 2015

IBM room

10.00 am

THE TUTOR: SUPPORT THE IMPAIRED IN COMPANY OR HIS/HER MANAGER? - Inclusion means to innovate a company eliminating the disability in the procedures, but also facilitate integration procedures with technological and/or organisational help. The objective of the conversation is to talk about the new role of the company tutor: the person who links the disabled person and his manager.

BEYOND THE WEB: ACCESSIBILITY OF APPLICATIONS The internet of things is bringing information technology out from a computer or a smartphone and distributing implementations all around us. What happens though when this regards disabled people? The objective of this conversation is to illustrate all standards adopted by the Universities and IBM/MWA for its IOT solutions.

WATSON FOR US - Delegating problem solving to a computer? Is it possible to do it? How far can we push through?

These are the themes of a conversation about an innovative subject in contemporary science technology: the **cognitive calculation**.



Rotary Club for disabilities

The Rotary Club – Gavi Libarna launched an aid and support programme for those who are affected by disabilities of different nature and severity. The programme includes a series of coordinated and progressive actions aimed at providing the most advanced tools and support to the associations dealing with disabilities within on the territory. The programme is furtherly divided into a series of subsequent actions, completely funded by Southern Piedmont and Liguria Rotary Clubs, together with the help of the French Clubs and the Rotary Foundation. Among these clubs we can also cite the association Abilitando, whose intent is creating a context where one could share competence and experience.

Rotary Club involved:

- **Rotary Club Gavi-Libarna**
- Rotary Club Acqui Terme
- Rotary Club Alessandria
- Rotary Club Chiavari Tigullio
- Rotary Club Novi Ligure
- Rotary Club Ovada del Centenario
- Rotary Club Portofino
- Rotary Club Rapallo Tigullio
- Rotary Club Tortona
- Rotary Club Valenza





Lions - Bosco Marengo Santa Croce Club

The Lions club and the Vasari Museum

The objective of this project is to reproduce some of the works kept in the Vasari Museum of Bosco Marengo and enhance their tactile fruition for the blind and those affected by visual impairment. First of all, the selected works will be scanned three-dimensionally, in order to obtain a corresponding three-dimensional digital model. This model will then be used to reproduce the works by means of three-dimensional printing, creating exact copies in shape and, possibly, in material, so that these shall be explored from a tactile point of view. Each selected work will be turned into a high-resolution three-dimensional copy using either Image-Based Modeling (IBM) techniques or a structured-light scanner, according to the characteristics of the work, with no physical contact with the original piece of art. Each work will be re-created using the 3D FDM (Fused Deposition Modeling) printing technique.



vietato **non** toccare

percorsi museali tattili e olfattivi



Lions and Siena University



IT IS FORBIDDEN NOT TO TOUCH is a tactile and olfactory exhibition which wants to draw the attention of those who can't see and those who don't want to see the universal accessibility all around us.

IT IS FORBIDDEN NOT TO TOUCH is an exhibition created in 2004 at Siena University with the intent to promote an integrated approach to inclusive planning. Its aim is suggesting correct methodological projects and to eliminate environmental, emotional and cognitive obstacles, impeding autonomy for different abilities. Its aim is creating different accessibility and fruition levels of the exhibition venues and of all places in general.

IT IS FORBIDDEN NOT TO TOUCH gave birth to a work shop (Laboratory of Universal Accessibility – LAU) that wants to stimulate the creation of guide lines related to the planning of spaces and environments, not only for the disabled, but for as many users as possible, according to the Design for All philosophy.



www.abilitando.it
segreteria@abilitando.it

Media partner:
LA STAMPA